

HONEYWELL COOL MOISTURE HUMIDIFIER

MODEL HEV355 Series

Replacement Wicking Filter

Honeywell HAC-504 Filter Type A

GETTING TO KNOW YOUR COOL MOISTURE EVAPORATIVE HUMIDIFIER

Invisible moisture

- Evaporative humidification means you will **NOT** see the moisture output.
- With evaporative humidification, a fan pulls dry air from the room through the saturated wicking filter. Moisture from the wicking filter evaporates and is pushed into the room with the help of the fan.
- Evaporative humidification adjusts moisture output to the amount of moisture the air can hold. The drier (less humid) the air in the room, the more moisture the humidifier will add to the air. An evaporative humidifier cannot add more moisture to the room than the air can hold. The amount of moisture the air can hold depends on many factors including relative humidity level, temperature and size of room.



Filter

- A wicking filter is required for this unit to operate (one included)
- The wicking filter will help to capture minerals from your water and will help to prevent white dust (mineral deposits from hard water)
- If you have hard water, you will need to replace your filter more frequently
- See "Caring for your Filter" section for tips on prolonging the life of your wicking filter



Humidity Level

- The ideal indoor humidity level is 40-60%
- Use a Honeywell humidity monitor (HHM10 or H10C) to check your indoor humidity level (not included)

For questions and information about this humidifier
Visit www.HoneywellPluggedIn.com or Call 800-477-0457



IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

READ AND SAVE THESE SAFETY INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS HUMIDIFIER

When using electrical appliances, basic precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and injury to persons, including the following:

1. **ALWAYS** place this humidifier on a firm, flat and level surface. This humidifier may not work properly on an uneven surface.
2. Place this humidifier in an area where it is not accessible to children.
3. **DO NOT** place the humidifier near any heat sources such as stoves, radiators, and heaters.
4. **DO NOT** use the humidifier outdoors.
5. Before using the humidifier, check the power cord for any signs of damage. If the cord is found to be damaged, **DO NOT USE** and return the humidifier to the manufacturer under the warranty agreement for repair.
6. This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). To reduce the risk of electric shock, this plug is intended to fit only one way in a polarized outlet. If the plug does not fit securely in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician.
DO NOT attempt to defeat this safety feature.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

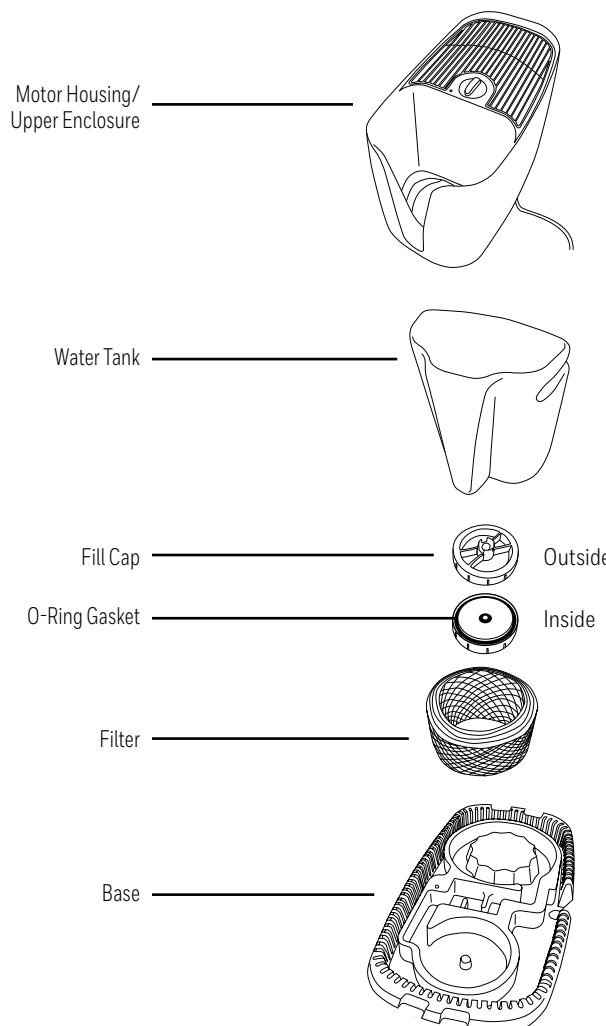
7. To disconnect the humidifier, first turn controls to the OFF position, then grip the plug and pull it from the wall outlet. **NEVER** pull by the cord.
8. A loose fit between the AC outlet (receptacle) and plug may cause overheating and a distortion of the plug. Contact a qualified electrician to replace loose or worn outlet.
9. The humidifier should **ALWAYS** be unplugged and emptied when not in operation or while being serviced or cleaned.
10. **NEVER** tilt or attempt to move the humidifier while it is operating or filled with water. **UNPLUG** the humidifier before moving.
11. This humidifier requires regular cleaning. Refer to the **CLEANING** instructions provided. **NEVER** clean the humidifier in any manner other than as instructed in this manual.
12. **DO NOT** direct moisture flow directly at individuals, walls or furniture.
13. When a humidifier is used in a closed room or small rooms, check periodically for proper ventilation, as excessive humidity can cause condensation stains on walls.
14. Turn the humidifier OFF if you notice moisture on the inside of your windows. For proper humidity reading, use a humidity monitor like Honeywell HHM10 available at retailers or www.HoneywellPluggedIn.com.

INTRODUCTION

How it works:

Water from the water tank flows into the reservoir. A wicking filter absorbs the water from the reservoir and becomes saturated. Dry air from the room is pulled into the humidifier through the intake grills. Moisture evaporates off the saturated wicking filter and is pushed into the room with the help of a fan.

Your humidifier is made up of these parts:

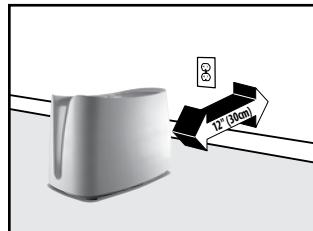


SETTING UP YOUR HUMIDIFIER AND PLACEMENT

Remove from box. Remove packaging material. Remove and set aside this owner's manual. Recycle box and packaging materials or save box for end of season storage

Select a firm, level location at least 12" (30cm) from any walls and furniture for proper airflow. Place the humidifier on a water resistant surface, as water can damage furniture and some flooring.

The manufacturer will not accept responsibility for property damage caused by water spillage.



OPERATION



Make sure unit is unplugged and turned off.



Remove tank and fill.



Lift off upper enclosure.



Remove filter and soak in cool water.



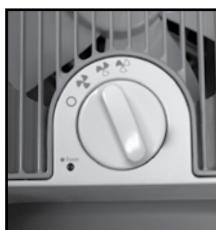
Replace wet filter into unit and reassemble.



Fill tank with water and replace filled tank.



Plug into polarized 120V outlet.



Set fan speed.

CHANGING FILTER



HAC-504 Series
Filter A.



Turn off and unplug unit.



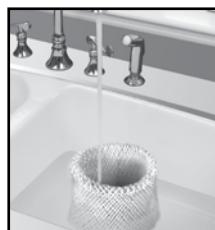
Remove water tank.



Lift off upper enclosure.



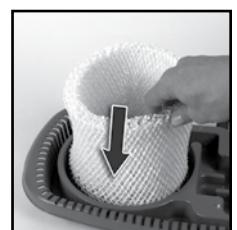
Remove and discard used filter.



Soak new filter in cool water.



Do not wring or squeeze.



Place wet filter into unit.



Replace upper enclosure.



Replace water tank.

FAN SPEEDS

HIGH: For fast humidifying

MED: For everyday moisture control

LOW: For quiet operation (ideal for nighttime use)

CLEANING

WATER TANK AND WATER TRAY ARE TOP RACK DISHWASHER SAFE.

Please note we recommend washing in the TOP RACK a residential dishwashers operating at temperatures below 70°C/158°F.

It is recommended that you run the dishwasher on the light duty or normal cycle. **DO NOT** wash humidifier parts with soiled articles/dishes. **DO NOT** place tank cap in dishwasher.

DO NOT USE DETERGENTS. If you use your dishwasher to clean the following parts you will not need to follow the disinfecting and scaling procedure.

Please Note: Do not place parts on lower rack of dishwasher. Using the lower rack could cause damage to the humidifier parts and dishwasher.

DO NOT PUT TANK CAP, FILTER OR MAIN HOUSING IN DISHWASHER.

Cleaning base and tank cap involves two steps, SCALE REMOVAL and DISINFECTING. Be sure to perform these in the proper order to avoid harmful chemical interactions.

NOTE: REMOVE FILTER BEFORE SCALE REMOVAL OR DISINFECTING.

Failure to remove filter during cleaning will destroy the filter.

SCALE REMOVAL



Turn off and unplug unit.



Remove and empty water tank.



Lift off upper enclosure.



Remove Filter.



Wipe base, tank cap and tank with undiluted vinegar.



Rinse thoroughly.

CLEANING (continued)

DISINFECTING if dishwasher is not available



Turn off and unplug unit.



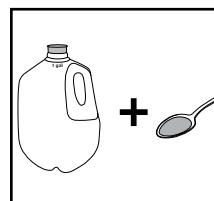
Remove and empty water tank.



Lift off upper enclosure.



Remove filter.



Fill water tank with 1 tsp bleach and 1 gallon cool water.



Wipe base with same solution.



Rinse until smell of bleach is gone.

END-OF-SEASON CARE AND STORAGE

Clean and disinfect unit.

DO NOT store with used filter.

Make sure unit is dry.

Pack unit in original carton.

Clean and install new filter before next use.

CONSUMER RELATIONS

Call us toll-free at: 1-800-477-0457

E-mail: consumerrelations@kaz.com

Or visit our website at: www.HoneywellPluggedIn.com

Please be sure to specify model number HEV355.

ELECTRICAL RATINGS

The Honeywell HEV355 Series models are rated at 120V, 60 Hz.

TROUBLESHOOTING

Q: I hear the fan turning, but I don't see any mist. Is my humidifier operating properly?

A: Dry air is pulled through the system and a fan disperses invisible, moisture balanced air. There is no "mist" emitted. When operating normally you will feel only cool air coming from the unit. Monitor the water level in your Tank/ Base. If you notice a decrease in the Water Tank over 24 hours then the unit is operating normally.

Q: My unit has been running for several hours. I hear the fan spinning, but I do not notice the water level in the tank decreasing.

A: First, check the filter to ensure it is wet. If the pad appears dry, remove it from the Base and gently rinse under cool water. Reposition wet filter in the Base. You may also want to note the current moisture level in your home. If the humidity level is over 60% the unit will not put out much moisture as your air is already saturated. Also verify the upper enclosure and water tank are properly seated.

Q: My filter has turned light brown and rust colored. Do I need a new filter?

A: Probably not. Since your filter has been made with Protec™ antimicrobial the change in color indicates only a mineral deposit. Soak filter in a sink full of cool water to help break up deposits. The discoloration may remain but will not affect the humidifier's performance.

3 YEAR LIMITED WARRANTY

You should first read all instructions before attempting to use this product.

A. This 3 year limited warranty applies to repair or replacement of product found to be defective in material or workmanship. This warranty does not apply to damage resulting from commercial, abusive, unreasonable use or supplemental damage. It also does not apply to the filter or Protec™ Antimicrobial Cartridge. Defects that are the result of normal wear and tear will not be considered manufacturing defects under this warranty.

KAZ USA, INC. IS NOT LIABLE FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OF ANY NATURE. ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ON THIS PRODUCT IS LIMITED IN DURATION TO THE DURATION OF THIS WARRANTY.

Some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages or limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you also may have other rights which vary from jurisdiction to jurisdiction. This warranty applies only to the original purchaser of this product from the original date of purchase.

B. At its option, Kaz will repair or replace this product if it is found to be defective in material or workmanship.

C. This warranty does not cover damage resulting from any unauthorized attempts to repair or from any use not in accordance with the instruction manual.

D. This warranty does not cover the filters, pre-filters, UV bulbs or other accessories (if included) except for material or workmanship defects.

Call us toll-free at 1-800-477-0457 or e-mail: consumerrelations@kaz.com

Please be sure to specify a model number located on the box and the back and bottom of your unit.

NOTE: IF YOU EXPERIENCE A PROBLEM, PLEASE CONTACT CONSUMER RELATIONS FIRST OR SEE YOUR WARRANTY. DO NOT RETURN THE PRODUCT TO THE ORIGINAL PLACE OF PURCHASE. DO NOT ATTEMPT TO OPEN THE MOTOR HOUSING YOURSELF, DOING SO MAY VOID YOUR WARRANTY AND CAUSE DAMAGE TO THE PRODUCT OR PERSONAL INJURY.

HUMIDIFICADOR DE VAPOR FRIO HONEYWELL

MODELO DE SERIE HEV355

Filtro de Mecha de Reemplazo

HAC-504 Honeywell Filtro Tipo A

CONOCIENDO SU HUMIDIFICADOR EVAPORATIVO DE HUMEDAD FRÍA

Humedad invisible

- La humidificación evaporativa significa que **NO** verá la salida de humedad.
- Con la humidificación evaporativa, un ventilador jala aire seco de la habitación a través de un filtro de mecha mojado. La humedad en el filtro de mecha se evapora y se libera en la habitación con la ayuda del ventilador.
- La humidificación evaporativa ajusta la salida de humedad a la cantidad de humedad que el aire puede contener. Mientras más seco (menos húmedo) sea el aire en la habitación, mayor la humedad que el humidificador agregará al aire. Un humidificador evaporativo no puede agregar más humedad en la habitación que el aire puede contener. La cantidad de humedad que el aire puede contener depende de muchos factores incluyendo el nivel de humedad relativa, la temperatura y el tamaño de la habitación.



Filtro

- Se requiere un filtro de mecha para que esta unidad funcione (uno incluido)
- El filtro de mecha capturará los minerales del agua y ayudará a evitar el polvo blanco (depósitos minerales de agua dura)
- Si tiene agua dura, necesitará reemplazar su filtro con mayor frecuencia
- Consulte la sección "Cuidado para su Filtro" para consejos de cómo prolongar la vida de su filtro de mecha



Nivel de Humedad

- El nivel de humedad interior ideal es de 40-60%.
- Use un monitor de humedad Honeywell (HMM10 o H10C) para revisar su nivel de humedad en el interior (no incluido).



INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

LEA Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ANTES DE USAR ESTE HUMIDIFICADOR

Siempre se deben tomar las precauciones básicas cuando se usen artefactos eléctricos para reducir el riesgo de incendio, choque eléctrico y lesiones personales, incluyendo lo siguiente:

1. **SIEMPRE** coloque este humidificador sobre una superficie firme, plana y nivelada. Es posible que este humidificador no funcione debidamente sobre una superficie desnivelada.
2. Coloque este humidificador en un lugar fuera del alcance de los niños.
3. **NO** coloque el humidificador cerca de ninguna fuente térmica como estufas, radiadores y calentadores.
4. **NO** use el humidificador al aire libre.
5. Antes de usar el humidificador, verifique que el cordón eléctrico no tenga señales de avería. Si considera que el cordón está estropeado, **NO LO USE** y devuelva el humidificador al fabricante conforme al acuerdo de garantía para su reparación.
6. Este artefacto tiene un enchufe polarizado (una punta es más ancha que la otra). Para reducir el riesgo de choque, este enchufe ha sido diseñado para que encaje de una forma solamente en un tomacorriente polarizado. Si el enchufe no encaja completamente en el tomacorriente, inviértalo. Si aún no encaja, comuníquese con un electricista competente. **NO** trate de ir en contra de esta característica de seguridad.

7. Para desconectar el humidificador, primero coloque los controles en la posición apagada (OFF), luego sujeté el enchufe y sáquelo del tomacorriente. **NUNCA** tire del cordón.

8. Una conexión floja entre la toma de corriente alterna (tomacorriente o receptáculo) y el enchufe puede hacer que el enchufe se recaliente y se deforme. Comuníquese con un electricista competente para cambiar un tomacorriente flojo o gastado.

9. Se debe desenchufar y vaciar el humidificador **SIEMPRE** que no esté funcionando o durante su reparación o limpieza.

10. **NUNCA** incline ni trate de mover el humidificador mientras esté funcionando o esté lleno de agua. **DESENCHÚFELO** antes de moverlo.

11. El humidificador se debe limpiar con regularidad. Consulte las instrucciones de **LIMPIEZA** provistas. **NUNCA** limpie el humidificador de ninguna otra manera que no sea conforme con las instrucciones de este manual.

12. **NUNCA** oriente el vapor directamente hacia personas, paredes o muebles.

13. Si usa el humidificador en una habitación cerrada o en una habitación pequeña, debe comprobar periódicamente que haya la adecuada aireación ya que un nivel de humedad demasiado elevado provocará manchas de condensación en las paredes.

14. Apague el humidificador si se forma condensación en el interior de las ventanas. Para una lectura correcta de la humedad, utilice un monitor de humedad como el HMM10 de Honeywell disponible en las tiendas especializadas o en www.honeywellcomfort.com.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.

Para preguntas e información acerca de este humidificador

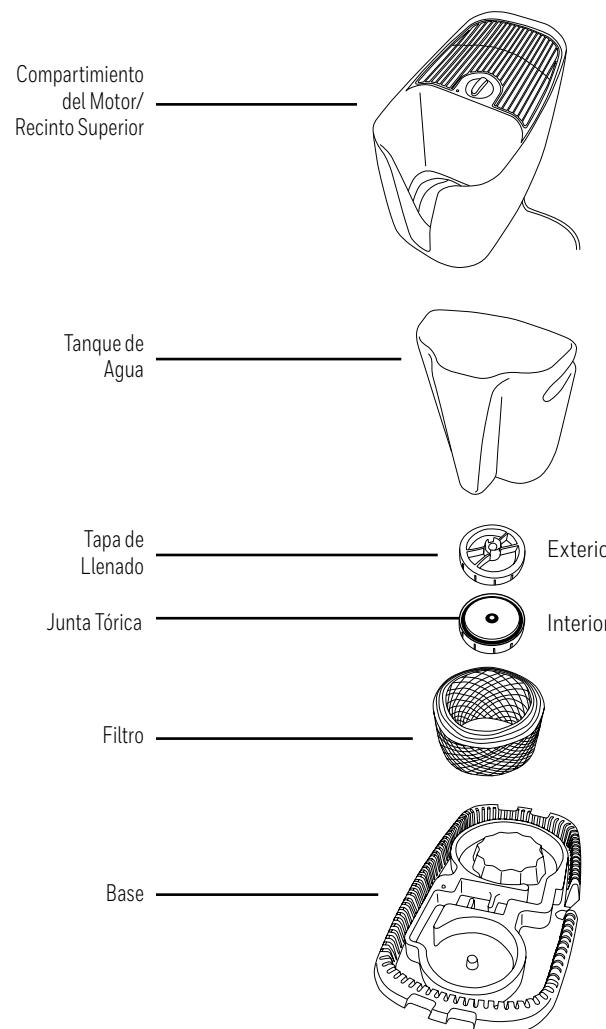
Visite www.HoneywellPluggedIn.com o Llame al 800-477-0457

INTRODUCCIÓN

¿Cómo funciona?

El agua del tanque de agua fluye hacia el depósito. Un filtro de mecha absorbe el agua del depósito y se moja. El aire seco de la habitación es succionado hacia el humidificador a través de las rejillas de entrada. La humedad se evapora del filtro de mecha mojado y es liberada en la habitación con la ayuda de un ventilador.

Su humidificador se compone de las siguientes partes:

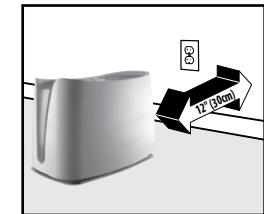


PREPARACIÓN Y COLOCACIÓN DEL HUMIDIFICADOR

Sáquelo de la caja. Quite el material de empaquetado. Retire y deje a un lado este manual del usuario. Recicle la caja y los materiales de empaquetado o guarde la caja para almacenar al final de la temporada.

Seleccione una ubicación firme y plana, alejada al menos 15 cm de paredes y muebles para una circulación apropiada del aire. Coloque el humidificador sobre una superficie resistente al agua, ya que esta puede dañar sus muebles y revestimientos de suelo.

Fabricante no se hará responsable por daños a la propiedad causados por derrames de agua.



OPERACIÓN



Asegúrese que la unidad esté desconectada y apagada.



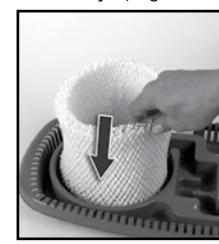
Saque el tanque y llénelo.



Quite el recinto superior.



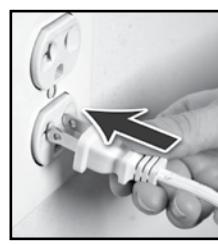
Saque y remoje el filtro en agua fresca.



Coloque en la unidad el filtro mojado y arme de nuevo.



Asegúrese que la unidad esté desconectada y apagada.



Coloque el tanque lleno.



Enchufe en una toma de corriente polarizada de 120 V~Ajuste la velocidad del ventilador.

VELOCIDADES DEL VENTILADOR

ALTA: Para humidificación rápida

MEDIA: Para control de humedad cotidiano

BAJA: Para operación silenciosa (ideal para uso nocturno)

CAMBIO DE FILTRO



HAC-504 Honeywell
Filtro Tipo A



Apague y desconecte
la unidad.



Saque el tanque de
agua.



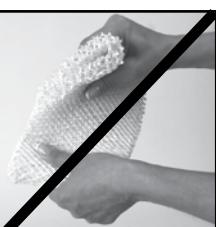
Retire el recinto
superior.



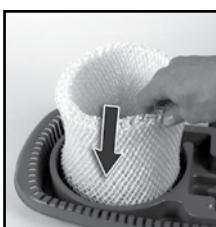
Saque y deseche el
filtro usado.



Remoe el filtro nuevo
con agua fresca.



NO retuerza ni
exprima.



Coloque el filtro
mojado en la unidad.



Coloque el recinto
superior.



Coloque el tanque de
agua.

LIMPIEZA

EL TANQUE DE AGUA Y LA BANDEJA DE AGUA SE PUEDEN COLOCAR EN LA CANASTILLA SUPERIOR DEL LAVAJILLAS. Por favor note que recomendamos lavar en la CANASTILLA SUPERIOR de lavavajillas domésticos operando a temperaturas menores a los 70°C/158°F.

Es recomendable que opere el lavavajillas en el ciclo suave o normal. **NO** lave las partes del humidificador con artículos/platos grasosos. **NO** coloque la tapa del tanque en el lavavajillas.

NO USE DETERGENTES. Si utiliza su lavavajillas para limpiar las siguientes partes, no necesitará seguir el procedimiento de desinfección y formación de sarro. **Por favor Note: NO coloque las partes en la canastilla inferior del lavavajillas. El usar la canastilla inferior puede causar daño en las partes del humidificador y en el lavavajillas.**

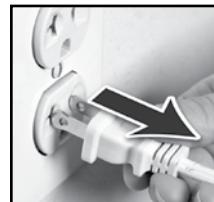
NO COLOQUE LA TAPA DEL TANQUE, EL FILTRO O LA CUBIERTA PRINCIPAL EN EL LAVAJILLAS.

La limpieza de la base y la tapa del tanque consta de dos pasos, ELIMINACIÓN DE SARRO y DESINFECCIÓN. Asegúrese de realizarlas en el orden correcto para evitar interacciones dañinas de químicos.

NOTA: QUITE EL FILTRO ANTES DE REMOVER EL SARRO O DESINFECTAR.

No quitar el filtro durante la limpieza destruirá el filtro.

ELIMINACIÓN DE SARRO



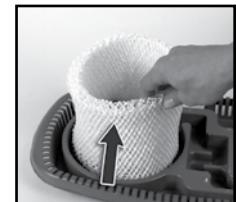
Apague y desconecte
la unidad.



Saque y vacíe el
tanque de agua.



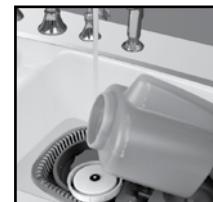
Retire el recinto
superior.



Quite el Filtro.



Limpie la base, la tapa
del tanque y el tanque
con vinagre sin diluir.



Enjuague a fondo.

LIMPIEZA (continúa)

DISINFECCIÓN si no cuenta con lavavajillas



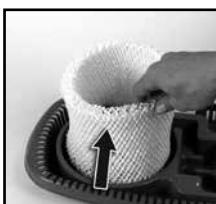
Apague y desconecte la unidad.



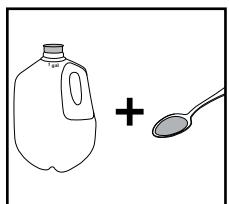
Saque y vacíe el tanque de agua.



Retire el recinto superior.



Quite el filtro.



Llene el tanque de agua con una cucharradita de cloro y 1 galón de agua fresca.



Limpie la base con la misma solución.



Enjuague hasta que el olor del cloro haya desaparecido.

CUIDADO Y ALMACENAJE FUERA DE TEMPORADA

Limpie y desinfecte la unidad.

NO almacene con un filtro usado.

Asegúrese de que la unidad esté seca.

Guarde la unidad en el empaque original.

Limpie e instale el nuevo filtro antes de volver a utilizarlo.

SERVICIO AL CONSUMIDOR

Preguntas o comentarios

Llámenos lada gratuita al: 1-800-477-0457

E-mail: consumerrelations@kaz.com

O visítenos en nuestro sitio web: www.HoneywellPluggedIn.com

Por favor especifique el número del modelo HEV355.

POTENCIA NOMINAL

Los Modelos de las Series HEV355 de Honeywell son clasificados en 120 V~, 60 Hz.

PROBLEMAS

P: Puedo oír el ventilador, pero no veo bruma alguna. ¿Mi humidificador funciona correctamente?

R: El aire seco pasa por el sistema y un ventilador silencioso dispersa aire invisible y equilibrado en humedad. El aparato no produce bruma. Cuando el humidificador funciona normalmente, simplemente notará que sale aire fresco del mismo. Observe el nivel de agua del depósito. Si desciende durante un periodo de 24 horas, el humidificador funciona normalmente.

P: El humidificador lleva varias horas funcionando. Oigo el ventilador pero no veo que baje el volumen de agua del depósito.

R: En primer lugar, compruebe que el filtro está mojado. Si le parece seco, retirelo de la base y enjuáguelo delicadamente bajo el grifo de agua fría. Vuelva a colocar el filtro mojado en la base. También puede medir el nivel de humedad ambiente. Si sobrepasa el 60 %, es normal que el humidificador no produzca mucha humedad, el aire ambiente está de por si saturado.

P: El filtro se ha descolorido, parece oxidado. ¿Debo cambiarlo?

R: Probablemente no. El filtro tiene un tratamiento antimicrobiano ProTec^{MC}, el cambio de color indica únicamente un depósito mineral. Remójelo en un lavabo lleno de agua fría para que dichos depósitos desaparezcan. Quizás siga descolorido, pero eso no afecta al buen funcionamiento del humidificador.

GARANTÍA LIMITADA DE 3 AÑOS

Por favor, lea todas las instrucciones antes de usar este producto.

- A. La presente garantía limitada cubre la reparación o sustitución de todo producto con un defecto de fábrica o de mano de obra por un período de 3 años. Esta garantía excluye los daños ocasionados por el uso comercial, abusivo o desrazonable y los daños adicionales. Tampoco se aplica al filtro ni al cartucho antimicrobiano Protec®. Los fallos resultantes del desgaste normal no se consideran defectos de fábrica en virtud de la presente garantía.

KAZ USA, INC. QUEDA EXENTA DE TODA RESPONSABILIDAD POR LOS DAÑOS FORTUITOS O INDIRECTOS DE CUALQUIER CLASE. CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE CALIDAD COMERCIAL O DE CONVENIENCIA RELACIONADA CON ESTE PRODUCTO, TENDRÁ LA MISMA VIGENCIA QUE LA PRESENTE GARANTÍA.

En ciertos lugares, no se permite la exclusión o limitación de daños fortuitos o indirectos, ni los límites de duración aplicables a una garantía implícita. Por consiguiente, es posible que estas limitaciones o exclusiones no se apliquen en su caso. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y usted puede que tenga otros, que varían de un lugar a otro. La presente garantía sólo es válida para el comprador original del producto a partir de la fecha de compra.

- B. A su juicio, Kaz reparará o reemplazará este producto si se considera que sus materiales o su mano de obra son defectuosos dentro del período de garantía.

- C. Esta garantía no cubre los daños ocasionados por tentativas de reparación no autorizadas o por todo uso que no esté en concordancia con el presente manual.
- D. Esta garantía no cubre los filtros, prefiltros, bombillas UV u otros accesorios (si los incluye) excepto por defectos de material o mano de obra.

Llámenos lada gratuita al: 1-800-477-0457
Correo Electrónico:

consumerrelations@kaz.com

Por favor asegúrese de especificar el número de modelo ubicado en la caja y en la parte posterior de su unidad.

NOTA: SI TIENE PROBLEMAS, POR FAVOR LLAME PRIMERO A SERVICIO AL CLIENTE O CONSULTE SU GARANTÍA. NO DEVUELVA AL LUGAR ORIGINAL DE COMPRA. NO INTENTE ABRIR LA CARCASA DEL MOTOR USTED MISMO, HACERLO PODRÍA ANULAR SU GARANTÍA Y CAUSAR DAÑO AL PRODUCTO O DAÑOS CORPORALES.

Honeywell

Guide de l'utilisateur

HUMIDIFICATEUR À REMPLISSAGE PAR LE HAUT ET À VAPEUR FROIDE HONEYWELL

MODÈLE DE LA SÉRIE HEV355

Filtre-Mèche De Rechange
Honeywell HAC-504 Filtre De Type A



APPRENDRE À CONNAÎTRE VOTRE UMIDIFICATEUR PAR ÉVAPORATION À VAPEUR FROIDE

Vapeur invisible



- L'humidification par évaporation signifie que vous ne verrez PAS la vapeur.
- Avec l'humidification par évaporation, un ventilateur tire l'air sec de la pièce à travers le filtre-mèche saturé. L'humidité provenant du filtre-mèche s'évapore et est pulsée dans la pièce à l'aide du ventilateur.
- L'humidification par évaporation ajuste le débit de vapeur en fonction de la quantité d'humidité que l'air peut contenir. Plus l'air est sec (moins humide) dans la pièce, plus l'humidificateur ajoutera de l'humidité à l'air. Un humidificateur par évaporation ne peut pas ajouter plus d'humidité à la pièce que l'air peut contenir. La quantité d'humidité que l'air peut contenir dépend de nombreux facteurs dont le taux d'humidité relative, la température et les dimensions de la pièce.



Filtre

- Il faut un filtre-mèche pour faire fonctionner cet appareil (un inclus)
- Le filtre-mèche aidera à capturer les minéraux contenus dans votre eau et à empêcher la formation d'une poussière blanche (des dépôts minéraux provenant de l'eau dure)
- Si votre eau est dure, vous devrez remplacer le filtre plus souvent
- Voir la section « Entretien du filtre » pour obtenir des conseils pour prolonger la durée de vie du filtre-mèche



Taux d'humidité

- Le taux d'humidité intérieure idéal est de 40 à 60 %
- Utilisez un moniteur d'humidité Honeywell (HHM10 ou H10C) pour vérifier votre taux d'humidité intérieure (non inclus)

Si vous avez des questions concernant cet humidificateur
Consultez www.HoneywellPluggedIn.com ouappelez au 800 477-0457



CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

LISEZ ET CONSERVEZ CES CONSIGNES DE SÉCURITÉ AVANT D'UTILISER CET HUMIDIFICATEUR

Lorsque vous utilisez des appareils électriques, vous devez toujours prendre certaines précautions élémentaires pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique et de blessure, notamment les mesures suivantes :

1. L'humidificateur doit **TOUJOURS** être placé sur une surface rigide et plane. Cet humidificateur peut ne pas bien fonctionner sur une surface inégale.
2. Placez cet humidificateur à un endroit inaccessible aux enfants.
3. **NE placez PAS** l'humidificateur près de sources de chaleur comme une cuisinière, un radiateur ou un appareil de chauffage.
4. **N'utilisez PAS** l'humidificateur à l'extérieur.
5. Avant d'utiliser l'humidificateur, examinez le cordon pour vous assurer qu'il n'est pas abîmé. Si le cordon est abîmé, **N'UTILISEZ PAS** l'humidificateur et retournez-le au fabricant en vertu de la garantie pour réparation
6. Cet appareil est muni d'une fiche polarisée (une des deux broches est plus longue que l'autre). Pour réduire les risques de chocs électriques, cette fiche ne peut s'insérer que d'une seule manière dans une prise polarisée. Si les broches n'entrent pas complètement dans les trous de la prise, tournez la fiche dans l'autre sens. Si elles n'entrent toujours pas,appelez un électricien qualifié. **N'ESSAYEZ PAS** d'altérer ce dispositif de sécurité.

7. Pour débrancher l'humidificateur, commencez par tourner le bouton de mise en marche à la position OFF/ARRÊT, puis prenez la fiche et tirez-la de la prise murale. Ne tirez **JAMAIS** sur le cordon.
8. La présence d'un jeu entre la prise (réceptacle) et la fiche peut causer une surchauffe et une distorsion de celle-ci. Communiquez avec un électricien qualifié pour remplacer la prise usée ou instable.
9. L'humidificateur doit **TOUJOURS** être débranché et vide lorsqu'il ne fonctionne pas ou pendant qu'il est nettoyé.
10. **NE déplacez PAS** ou ne penchez pas l'humidificateur pendant qu'il fonctionne ou qu'il est rempli d'eau. **DÉBRANCHEZ** l'humidificateur avant de le déplacer.
11. Cet humidificateur doit être nettoyé régulièrement. Reportez-vous aux instructions de **NETTOYAGE** fournies à cet effet. Ne nettoyez **JAMAIS** l'humidificateur d'une manière autre que celle fournie dans les instructions de ce manuel.
12. **NE dirigez PAS** le débit de vapeur directement sur les personnes, les murs ou les meubles.
13. Lorsqu'un humidificateur est utilisé dans une pièce fermée ou une petite pièce, vérifiez périodiquement si la ventilation est appropriée.
14. Téteignez l'humidificateur si vous constatez de l'humidité à l'intérieur de vos fenêtres. Pour une lecture appropriée du taux d'humidité, utilisez un hygromètre comme le Honeywell HHM10 disponible dans les magasins ou au www.honeywellcomfort.com.

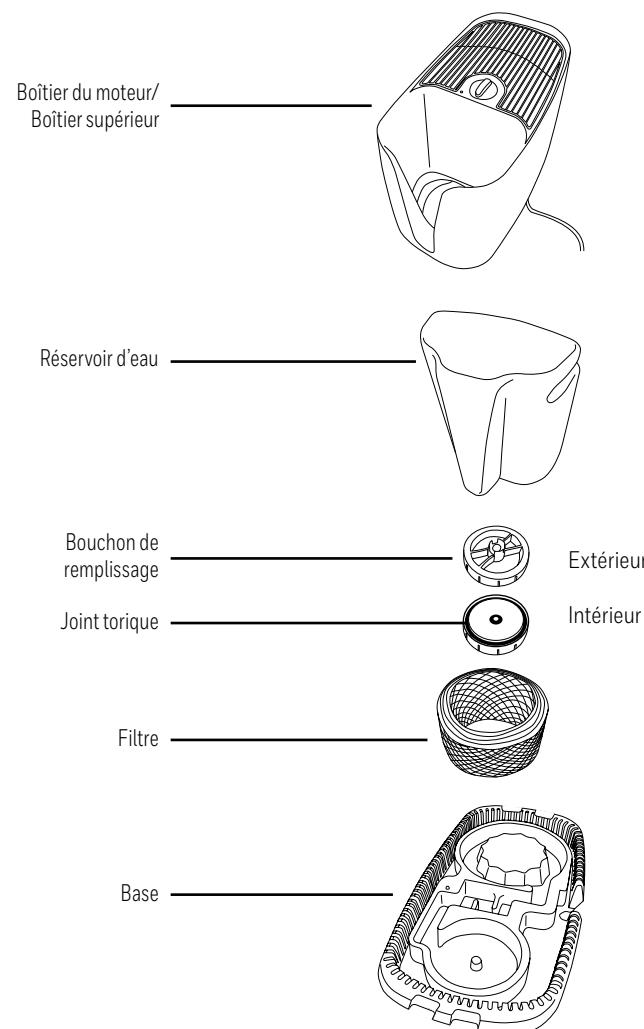
CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

INTRODUCTION

Fonctionnement

L'eau s'écoule du réservoir d'eau dans la cavité. Un filtre-mèche absorbe l'eau de la cavité et devient saturé. L'air sec de la pièce est tirée dans l'humidificateur à travers les grilles d'entrée. La vapeur s'évapore du filtre-mèche saturé et est poussée dans la pièce à l'aide d'un ventilateur.

Votre humidificateur comprend les pièces suivantes :

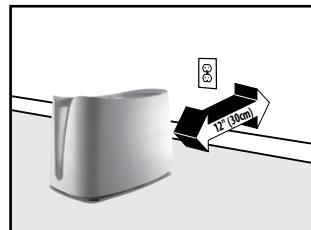


INSTALLATION DE VOTRE HUMIDIFICATEUR ET MISE EN PLACE

Enlevez l'appareil de la boîte. Enlevez le matériau d'emballage. Enlevez et mettez de côté ce manuel d'instructions. Recyclez la boîte et le matériau d'emballage ou conservez la boîte pour l'entreposage de fin de saison.

Choisissez un endroit rigide et plane à au moins 6 pi (15 cm) du mur et des meubles pour une sortie d'air appropriée. Placez l'humidificateur sur une surface étanche, puisque l'eau peut abîmer les meubles et certains planchers.

Fabricant n'acceptera pas la responsabilité des dommages à la propriété causés par un déversement d'eau.



FONCTIONNEMENT



Assurez-vous que l'appareil est débranché et éteint.



Enlevez le réservoir d'eau et remplissez-le.



Soulevez le boîtier supérieur.



Enlevez le filtre et faites-le tremper dans l'eau froide.



Replacez le filtre mouillé dans l'appareil et réassembliez.



Remplissez le réservoir d'eau et replacez-le.



Branchez-le dans une prise polarisée de 120 V.



Réglez la vitesse du ventilateur.

CHANGEMENT DE FILTRE



Honeywell HAC-504
Filtre de type A.



Éteignez et débranchez l'appareil.



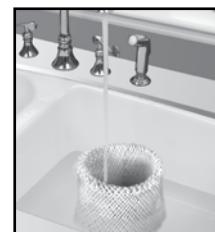
Enlevez le réservoir d'eau.



Soulevez le boîtier supérieur.



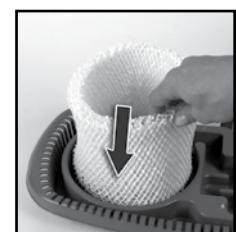
Enlevez et jetez le filtre usé.



Faites tremper le nouveau filtre dans l'eau froide.



Ne tordez pas ou ne serrez pas.



Placez le filtre mouillé dans l'appareil.



Replacez le boîtier supérieur.



Replacez le réservoir d'eau.

VITESSES DU VENTILATEUR

ÉLEVÉ : Pour humidifier rapidement

MOYEN : Pour un contrôle quotidien de l'humidité

FAIBLE : Pour un fonctionnement silencieux
(idéal pour utilisation la nuit)

NETTOYAGE

LE RÉSERVOIR D'EAU ET LE PLATEAU VONT AU LAVE-VAISSELLE (PANIER SUPÉRIEUR).

Veuillez noter que nous recommandons de les laver dans le PANIER SUPÉRIEUR d'un lave-vaisselle résidentiel fonctionnant à des températures inférieures à 70 °C/158 °F.

Nous vous recommandons de faire fonctionner le lave-vaisselle au cycle Léger/Light ou Normal.

NE lavez PAS les pièces de l'humidificateur avec des articles ou de la vaisselle sales. **NE PLACEZ PAS** le bouchon du réservoir dans le lave-vaisselle.

N'UTILISEZ PAS DE DÉTERGENTS. Si vous utilisez votre lave-vaisselle pour nettoyer les pièces suivantes vous devez observer la marche à suivre pour désinfecter et détartrer.

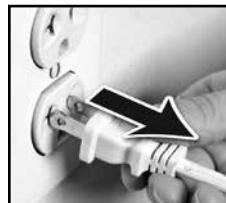
Remarque : NE placez PAS les pièces dans le panier inférieur du lave-vaisselle parce que vous pourriez endommager les pièces de l'humidificateur et le lave-vaisselle.

NE PLACEZ PAS LE BOUCHON DU RÉSERVOIR, LE FILTRE ET LE BOÎTIER PRINCIPAL DANS LE LAVE-VAISSELLE. L'entretien de la base et du bouchon du réservoir s'effectue en deux étapes, le DÉTARTRAGE et la DÉSINFECTION. Assurez-vous de les effectuer dans le bon ordre pour éviter des interactions chimiques nocives.

REMARQUE : ENLEVEZ LE FILTRE AVANT LE DÉTARTRAGE ET LA DÉSINFECTION.

Si vous n'enlevez pas le filtre durant le nettoyage de l'appareil, vous le détruisez.

DÉTARTRAGE



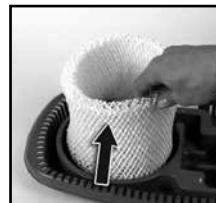
Éteignez et débranchez l'appareil.



Enlevez et videz le réservoir d'eau.



Soulevez le boîtier supérieur.



Enlevez le filtre.



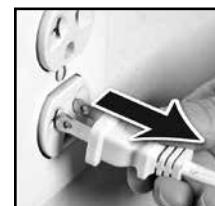
Essuyez la base, le bouchon du réservoir et le réservoir avec du vinaigre non dilué.



Rincez à fond.

NETTOYAGE (suite)

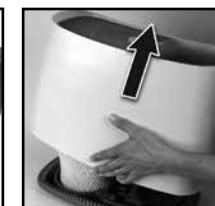
DÉSINFECTION si vous n'avez pas de lave-vaisselle



Éteignez et débranchez l'appareil.



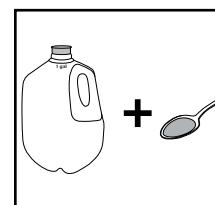
Enlevez et videz le réservoir d'eau.



Soulevez le boîtier supérieur.



Enlevez le filtre.



Remplissez le réservoir d'eau avec 1 cuillère à thé d'eau de Javel et 1 gallon d'eau froide.



Utilisez la même solution pour essuyer la base.



Rincez jusqu'à ce que l'odeur d'eau de Javel soit partie.

ENTRETIEN DE FIN DE SAISON ET ENTREPOSAGE

Nettoyez et désinfectez l'appareil.

Ne rangez pas l'appareil avec un filtre usé. Assurez-vous que l'appareil est sec.

Embarquez l'appareil dans sa boîte originale.

Nettoyez et installez un nouveau filtre avant la prochaine utilisation.

SERVICE À LA CLIENTÈLE

Appelez-nous sans frais au : 1 800 477-0457

Courriel : consumerrelations@kaz.com

Ou visitez notre site Web à : www.HoneywellPluggedIn.com

N'oubliez pas d'indiquer le numéro du modèle HEV355.

CARACTÉRISTIQUES ÉLECTRIQUES

Les modèles de la série HEV355 de Honeywell sont de 120 V, 60 Hz.

DÉPANNAGE

Q: J'entends le ventilateur tourner, mais je ne vois pas de bruine. Mon humidificateur fonctionne-t-il adéquatement?

R: L'air sec est tiré dans le système et un ventilateur disperse un air équilibré, humidifié, invisible. Aucune « bruine » n'est émise. Lorsque l'humidificateur fonctionne normalement vous ne sentirez que de l'air froid sortir de l'appareil. Surveillez le niveau d'eau dans le réservoir ou la base. Si vous remarquez une baisse du niveau d'eau dans le réservoir après 24 heures, cela veut dire que l'appareil fonctionne normalement.

Q: Mon appareil fonctionne depuis plusieurs heures. J'entends le ventilateur tourner, mais je ne vois pas que le niveau d'eau dans le réservoir diminue.

R: Premièrement, vérifiez le filtre pour vous assurer qu'il est mouillé. Si le coussinet semble sec, enlevez-le de la base et rincez-le doucement sous l'eau froide. Replacez le filtre mouillé dans la base. Vous pouvez aussi noter le taux d'humidité actuel de votre maison. Si le taux d'humidité dépasse 60 %, l'appareil n'enverra pas tellement d'humidité puisque l'air est déjà saturé. Vérifiez aussi si le boîtier supérieur et le réservoir d'eau sont bien fermés.

Q: Mon filtre est devenu brun pâle et de couleur rouille. Ai-je besoin d'un nouveau filtre?

R: Probablement pas. Puisque votre filtre est fabriqué avec un produit antimicrobien ProtecMC, le changement de couleur indique seulement un dépôt de minéraux. Faites tremper le filtre dans un évier rempli d'eau froide pour aider à morceler les dépôts. La décoloration peut rester mais n'affectera pas le rendement de l'humidificateur.

GARANTIE LIMITÉE DE 3 ANS

Vous devriez d'abord lire les instructions au complet avant de tenter d'utiliser ce produit.

- A. Cette garantie limitée de 3 ans s'applique à la réparation ou au remplacement d'un produit qui s'avère défectueux en raison d'un vice de matériau ou de main-d'œuvre. Cette garantie ne couvre pas les dommages résultant d'une utilisation commerciale, abusive ou excessive, ni les dommages associés. De plus, elle ne s'applique pas au filtre ni à la cartouche antimicrobienne ProtecMD. Les dommages qui résultent de l'usure normale ne sont pas considérés comme des défauts en vertu de cette garantie.

KAZ USA, INC. DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ EN CAS DE DOMMAGES ACCESSOIRES OU INDIRECTS DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT, TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE COMMERCIALISATION OU DE PERTINENCE À DES FINS PARTICULIÈRES SUR CE PRODUIT EST LIMITÉE À LA DURÉE DE CETTE GARANTIE.

Certains États ou provinces n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou indirects, ou la limitation de la durée d'une garantie implicite, de sorte que les limites ou exclusions ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à vous. Cette garantie vous accorde des droits légaux particuliers, et vous pouvez avoir en plus d'autres droits qui varient selon les États ou provinces. Cette garantie ne s'applique qu'à l'acheteur initial de ce produit, à partir de la date d'achat.

- B. Kaz peut, à son gré, réparer ou remplacer ce produit s'il s'avère défectueux en raison d'un vice de matériau ou de main-d'œuvre.

- C. Cette garantie ne couvre pas les dommages résultant d'une tentative non autorisée de réparer cet appareil, ni d'une utilisation non conforme à ce manuel d'instructions.

- D. Cette garantie ne couvre pas les filtres, les préfiltres, les ampoules UV et les autres accessoires (si compris) sauf pour les défauts de fabrication ou de main-d'œuvre.

Téléphonez-nous sans frais au : 1-800-477-0457
Courriel : consumerrelations@kaz.com

Veuillez préciser le numéro du modèle indiqué sur la boîte, ainsi qu'à l'arrière et en bas de votre appareil.

REMARQUE : SI VOUS AVEZ UN PROBLÈME, VÉUILLEZ COMMUNIQUER AVEC NOTRE SERVICE À LA CLIENTÈLE OU RELIRE LA GARANTIE. NE RETOURNEZ PAS LE PRODUIT AU MAGASIN OÙ VOUS L'AVEZ ACHETÉ INITIALEMENT. N'ESSAYEZ PAS D'OUVRIR LE BOÎTIER DU MOTEUR, CAR CE FAISANT VOUS RISQUEZ D'ANNULER LA GARANTIE, D'ENDOMMAGER L'APPAREIL OU DE VOUS BLESSER.



© 2019 All Rights Reserved.

Kaz USA, Inc., a Helen of Troy Company
Marlborough, MA 01752

Honeywell is a trademark of Honeywell International Inc., used under license by Helen of Troy Limited..

Protec is a registered mark owned by Helen of Troy Limited.

Distributed by Kaz Canada, Inc., a Helen of Troy Company
6700 Century Avenue, Suite 210, Mississauga, Ontario L5N 6A4

To contact us call 1 800 477-0457 or visit our website at www.HoneywellPluggedIn.com

For Responsible recycling, please visit:

RECYCLE  NATION

www.RecycleNation.com

Made in China

© 2019 Tous droits réservés.

Kaz USA, Inc., a Helen of Troy Company
Marlborough, MA 01752

Honeywell est une marque de commerce de Honeywell International Inc., qu'utilise Helen of Troy Limited sous licence.

Protec est une marque déposée de Helen of Troy Limited.

Distribué par Kaz Canada, Inc., une société de Helen of Troy
6700 Century Avenue, Suite 210, Mississauga, Ontario L5N 6A4

Pour nous joindre : Composez le 1 800 477-0457 ou visitez notre site Web à www.HoneywellPluggedIn.com

Fabriqué en Chine

© 2019 Todos los Derechos Reservados

Kaz USA, Inc., a Helen of Troy Company
Marlborough, MA 01752

Honeywell es una marca registrada de Honeywell International Inc., utilizada bajo licencia por Helen of Troy Limited.

Protec es una marca registrada propiedad de Helen of Troy Limited.

Distribuido por Kaz Canada, Inc., una Empresa de Helen of Troy
6700 Century Avenue, Suite 210, Mississauga, Ontario L5N 6A4

Contáctenos al teléfono 1-800-477-0457 o al sitio web www.HoneywellPluggedIn.com

Para reciclar responsablemente, por favor visite:

RECYCLE  NATION

www.RecycleNation.com

Hecho en China

31IM300T193R2

25APR19